



氏名	下村 江里子
生年	1978年生まれ
E-Mail	doria-edogawamatsu@nifty.com
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	香川 直島、豊島 広島 広島市(平和記念公園)、宮島 岡山 岡山市(後楽園、岡山城)、倉敷市(倉敷美観地区)、総社市、その他岡山県全域 兵庫 姫路市、加古川市、神戸市
得意なガイド分野	世界遺産、歴史文化体験、アート
自己PR	お客様の旅を楽しく彩るために明るく楽しいガイドを提供します。元看護師ならではの細かい心遣いもお任せください。
ガイド資格有無	全国通訳案内士 あり
その他保有資格	英検1級、TOEIC925点、正看護師国家資格、保健師国家資格
ガイド条件	毎日(月～日曜日)

Name	Eriko Shimomura
Birth Year	Born in 1978
E-Mail	doria-edogawamatsu@nifty.com
Languages Spoken	English
Service Regions	Kagawa Naoshima, Teshima Hiroshima Hiroshima City(Peace Memorial Park), Miyajima Okayama Okayama City(Korakuen, Okayama Castle), Kurashiki City(Kurashiki Bikan Historical Quarter), Soja City Hyogo Himeji City, Kakogawa City, Kobe City
Fields of Expertise	World Heritage, History and Culture, Art
Self-introduction	I provide cheerful and fun guides to make your trip enjoyable and colorful. You can also count on me for the attention to detail that only a former nurse can provide.
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license:○
Other Certifications	Eiken 1st grade, TOEIC925 score, Registered Nurse, National qualification of health teacher
Conditions for Hiring	Every day (Monday to Sunday)



氏名	有田 あづさ
生年	1958年生まれ
E-Mail	azusaarita58@gmail.com
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	広島 広島市(原爆ドーム、平和記念資料館、広島城、縮景園、宮島、三段峡、西条酒蔵、大久野島、鞆の浦) 岡山 岡山市(倉敷、後楽園)
得意なガイド分野	世界遺産、酒蔵巡り、歴史文化体験、庭園巡り、城めぐり
自己PR	<p>FITの少人数ツアーから40名のバスツアーまで今まで催行してきましたので、各グループの規模に合わせてツアーの内容やお客様に対するフォローの仕方を変える柔軟性は身に付けております。</p> <p>私がツアーで一番大事にしていることは「自分をご案内したいツアー」ではなく、「お客様が望まれるツアー」を催行することです。お客様の興味に焦点を当ててガイド内容も変えていきたいと思っております。</p>
ガイド資格有無	全国通訳案内士 あり
その他保有資格	英検1級、英語教員資格(中学1級、高校2級)、旅程管理主任者証
ガイド条件	毎日(月～日曜日)

Name	Azusa Arita
Birth Year	Born in 1958
E-Mail	azusaarita58@gmail.com
Languages Spoken	English
Service Regions	Hiroshima Hiroshima City(Hiroshima Peace Memorial, Peace Memorial Museum, Hiroshima Castle, Shukkeien, Miyajima, Sandankyo, Saijo Sake Brewery, Okunoshima, Tomonoura) Okayama Okayama City(Kurashiki, Korakuen)
Fields of Expertise	World Heritage, Sake Brewery, History and Culture, Garden, Castle
Self-introduction	<p>I have conducted tours ranging from small-group FIT tours to bus tours for 40 people, so I have acquired the flexibility to change the content of tours and follow-up with clients according to the size of each group.</p> <p>The most important thing for me is to conduct "tours that customers want", not "tours that I want to take". I am willing to change my guiding content by focusing on the interests of my clients.</p>
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license:○
Other Certifications	Eiken 1st grade, Teacher's license (English), Itinerary management chief certificate
Conditions for Hiring	Every day (Monday to Sunday)



氏名	徳永 真紀子
生年	1964年生まれ
E-Mail	osborne2727delamo@gmail.com
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	徳島 鳴門市(藍染め、フィッシング、大谷焼)
得意なガイド分野	藍(畑作業、スクモ作り作業、染め体験)
自己PR	転勤族でカナダ、USA、ブラジル、ドイツで暮らしたことがあります。国際交流が大好きで知らない文化や食べ物に出会う事にトキメキます。今は日本の良さを藍染めを通していろいろな人に伝えていく事に生きがいを感じている私です。
ガイド資格有無	全国通訳案内士 なし、地域通訳案内士 あり
その他保有資格	英検準1級、フォトスタイリスト1級
ガイド条件	応相談

Name	Makiko Tokunaga
Birth Year	Born in 1964
E-Mail	osborne2727delamo@gmail.com
Languages Spoken	English
Service Regions	Tokushima Naruto City(Indigo Dyeing, Fishing, Otani Ware)
Fields of Expertise	Indigo Dyeing
Self-introduction	I have lived in Canada, USA, Brazil, and Germany. I love international exchange and am thrilled to encounter new cultures and foods. I am now motivated to share the good qualities of Japan with people through Indigo Dyeing.
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license: - Regional Licensed Guide Interpreter license: ○
Other Certifications	Eiken pre-1st grade, Photo stylist 1st grade
Conditions for Hiring	To be discussed



氏名	高田 多津男
生年	1942年生まれ
E-Mail	capucino@par.odn.ne.jp
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	愛媛 松山市(松山城、道後温泉、石手寺)
得意なガイド分野	歴史文化体験、寺社拝観
自己PR	<p>停年退職後すぐにボランティアガイドを始めて、現在20年になろうとしています。外国の方々をお会いすることが自分にとってはいい刺激になり、生きがいになっております。ガイドをしているといろいろな知識が得られ、自分自身の教養を高めることが出来るので、今日まで続けて来たのだらうと考えています。</p> <p>今後はさらに発展して観光プラス、産業の発展に対する協力などもしていきたいと思っています。特に大阪で開かれる万博には興味を持っております。今後ともよろしくご指導の程お願い申し上げます。</p>
ガイド資格有無	全国通訳案内士 なし、地域通訳案内士 なし
その他保有資格	英検準1級、臨床病理技術士1級、臨床検査技師、細胞検査士
ガイド条件	毎日(月～日曜日)

Name	Tatsuo Takada
Birth Year	Born in 1942
E-Mail	capucino@par.odn.ne.jp
Languages Spoken	English
Service Regions	Ehime Matsuyama City(Matsuyama Castle, Dogo Onsen, Ishiteji Temple)
Fields of Expertise	History and Culture, Temples and Shrines
Self-introduction	<p>I started working as a volunteer guide right after I retired and have been doing so for almost 20 years now. Meeting people from other countries is a good stimulus for me and gives me a sense of purpose in life. I believe that I have been able to continue guiding to this day because I gain a variety of knowledge and improve my own education.</p> <p>In the future, I would like to further develop my skills and cooperate with the development of tourism and industry. I am particularly interested in the Expo to be held in Osaka. I look forward to your continued support and guidance.</p>
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license :- Regional Licensed Guide Interpreter license :-
Other Certifications	Eiken pre-1st grade, Clinical pathologist 1st grade, Clinical laboratory technician, Cytologist
Conditions for Hiring	Every day (Monday to Sunday)



氏名	森 啓成
生年	1969年生まれ
E-Mail	yoshym30@gmail.com
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	香川 栗林公園、玉藻公園、金刀比羅宮、丸亀城、父母ヶ浜、瀬戸内の島々、美術館巡り、屋島、うどん店巡り
得意なガイド分野	島巡り、寺社仏閣巡り、美術館巡り、アート巡り
自己PR	香川県出身のトリリンガル通訳ガイド(英語・中国語)で、瀬戸内の島々とアート巡りを得意としています。現在、香川県の活性化の一助になればとの想いで、通訳案内士、海外ビジネスコンサルタント、研修講師として活動中しています。 これまで、大阪、京都の他、アメリカ、シンガポール、中国でエレクトロニクス企業勤務と貿易商社経営の経験がありますので海外の方ともすぐに打ち解け仲良くなれます。
ガイド資格有無	全国通訳案内士 あり、地域通訳案内士 あり
その他保有資格	英検1級、TOEIC960点、国連英検A級、ビジネス英検A級、HSK6級、香川せとうち地域通訳案内士(中国語)、中国語検定2級、総合旅行業務取扱管理者、国内旅行業務取扱管理者、国内旅程管理主任者、観光庁認定インバウンド研修講師、認定せとうち島旅ガイド etc.
ガイド条件	毎日(月～日曜日)

Name	Yoshinari Mori
Birth Year	Born in 1969
E-Mail	yoshym30@gmail.com
Languages Spoken	English
Service Regions	Kagawa Ritsurin Garden, Tamamo Park, Kotohiragu Shrine, Marugame Castle, Chichibugahama, Island, Museum, Yashima, Udon noodle Shop
Fields of Expertise	Island, Temples and Shrines, Museum, Art
Self-introduction	I am a trilingual interpreter guide (English and Chinese) from Kagawa prefecture, specializing in touring the islands and art in the Seto Inland Sea. I am currently working as an interpreter-guide, overseas business consultant, and training instructor with the hope of helping to revitalize Kagawa prefecture. I have worked for electronics companies and managed trading companies in Osaka and Kyoto, as well as in the U.S., Singapore, and China, so I can easily get along with people from overseas.
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license: ○ Regional Licensed Guide Interpreter license: ○
Other Certifications	Eiken 1st grade, TOEIC960 score, United Nations Associations Test of English Grade A, Business Eiken Grade A, HSK 6th grade, Kagawa Setouchi National Government Licensed Guide Interpreter (Chinese), Chinese Proficiency 2nd grade, Comprehensive travel business handling manager, Domestic travel business handling manager, Domestic itinerary manager, Japan Tourism Agency Inbound Trainer, Seto Inland Sea certified guide
Conditions for Hiring	Every day (Monday to Sunday)



氏名	藤岡 美和
生年	1966年生まれ
E-Mail	miwa_fujioka@live.jp
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	愛媛 松山市、大洲、宇和島、しまなみ海道、ゆめしま海道(上島町)
得意なガイド分野	サイクリング、四国遍路、日本酒&地ビール
自己PR	生まれ育った愛媛の魅力を広く伝えることのできるガイドの仕事が大好き！松山市のまち歩き観光ガイド「松山はいく」の日英ガイドです。趣味が高じて個人事業でサイクリングツアーを企画し、自転車を使った観光案内も得意です。 英語の他、韓国語(中級)、インドネシア語(初級)を使い、SNS上での発信や交流を盛んにしています。
ガイド資格有無	全国通訳案内士 あり, 地域通訳案内士 なし
その他保有資格	英検1級、TOEIC930点、国内旅程管理主任者(資格あり)、総合旅行業務取扱管理者(試験合格)
ガイド条件	毎日(月～日曜日)
Name	Miwa Fujioka
Birth Year	Born in 1966
E-Mail	miwa_fujioka@live.jp
Languages Spoken	English
Service Regions	Ehime Matsuyama City, Ozu, Uwajima, Shimanami Kaido, Yumeshima Kaido(Kamijima town)
Fields of Expertise	Cycling, Shikoku Pilgrimage, Sake and Craft Beer
Self-introduction	I love my job as a guide, which allows me to spread the charms of Ehime, where I was born and raised! My hobby has led me to organize cycling tours as a private business, and I am also good at guiding sightseeing tours using bicycles. In addition to English, I speak Korean (intermediate) and Indonesian (beginner), and am active in social networking and exchange.
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license:○ Regional Licensed Guide Interpreter license:-
Other Certifications	Eiken 1st grade, TOEIC930 score, Domestic itinerary manager, Comprehensive travel business handling manager
Conditions for Hiring	Every day (Monday to Sunday)



氏名	井上 忠彦
生年	1954年生まれ
E-Mail	tadahikoinoue@gmail.com
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	瀬戸内海東部の諸島部 小豆島、犬島、直島、豊島、男木島、女木島
得意なガイド分野	瀬戸内海東部の諸島内のモダンアート、自艇(27ftのFB艇)での海上からの案内可能(海上タクシー認可済)
自己PR	瀬戸内海の会場からの眺望はとても美しいので、もっと世界各国の方々へご案内したいです。その際には、瀬戸内東部各島へ自艇(27ftのFB艇)でのご案内も可能です。
ガイド資格有無	全国通訳案内士 なし, 地域通訳案内士 なし
その他保有資格	英検2級、小型船舶2級、臨床心理士、公認心理師、産業カウンセラー、Drone飛行全国包括許可有
ガイド条件	毎日(月～日曜日)

Name	Tadahiko Inoue
Birth Year	Born in 1954
E-Mail	tadahikoinoue@gmail.com
Languages Spoken	English
Service Regions	Eastern islands of the Seto Inland Sea Shodoshima, Inujima, Naoshima, Teshima, Ogijima, Megijima
Fields of Expertise	Modern art pieces on the eastern islands of the Seto Inland Sea, Guided boat tour on the sea
Self-introduction	The view from the venue of the Seto Inland Sea is so beautiful that we would like to show it to more people from all over the world. In that case, we can take our own boat (27ft FB boat) to each island in the eastern Seto Inland Sea.
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license :- Regional Licensed Guide Interpreter license :-
Other Certifications	Eiken 2nd grade, Small vessel class 2, Clinical psychologist, Certified Public Psychologist, Industrial counselor, Drone license
Conditions for Hiring	Every day (Monday to Sunday)



氏名	山口 真理
生年	1967年生まれ
E-Mail	ymari1226@gmail.com
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	香川 高松市(栗林公園、直島、小豆島)
得意なガイド分野	酒蔵巡り、醤油蔵巡り、瀬戸内国際芸術祭
自己PR	とても好奇心旺盛で、なんでも調べたり、食べたり、体験しながら、自分のものにするのが好きです。そこから得たことを、みなさんにシェアさせていただくのも大好きです。きっと一緒に楽しめると思います。
ガイド資格有無	地域通訳案内士 あり
その他保有資格	香川県インバウンド対応語学講師
ガイド条件	応相談

Name	Mari Yamaguchi
Birth Year	Born in 1967
E-Mail	ymari1226@gmail.com
Languages Spoken	English
Service Regions	Kagawa Takamatsu City(Ritsurin Garden, Naoshima, Shodoshima)
Fields of Expertise	Sake Brewery, Soy sauce Brewery, Setouchi Triennale
Self-introduction	I am very curious and like to research, eat, and experience everything to make it my own. I also love to share what I have learned with you. I am sure we will have fun together.
Tour Guide Certification	Regional Licensed Guide Interpreter license: ○
Other Certifications	Kagawa prefecture Inbound Language teacher
Conditions for Hiring	To be discussed



氏名	田村 成業
生年	1970年生まれ
E-Mail	tamura1091@icloud.com
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	愛媛 松山城周辺、道後エリア等 広島 宮島、平和公園 岡山 岡山市内、倉敷市内
得意なガイド分野	神社、仏閣、城
自己PR	<p>全国通訳案内士ライセンスを取得後は、広島在住であったため、世界遺産が2つある恵まれた環境より、宮島と平和公園でガイド経験を積みました。また、広島では平和問題におけるイベントもよく開催されることから、関連するイベントでの通訳経験もあります。</p> <p>中学から大学まで陸上競技に取り組み100mを10秒台の記録を出し日本選手権に出た経験からアウトドア的な要素のツアーも対応出来ます。本業の製薬メーカーでのキャリアよりメディカル英語もある程度の知識もあります。</p>
ガイド資格有無	全国通訳案内士 あり
その他保有資格	TOEIC920点、日商簿記3級、MR認定資格、1種証券外務員、普通自動車免許
ガイド条件	基本土日祝のみ(土～日曜日)

Name	Shigenari Tamura
Birth Year	Born in 1970
E-Mail	tamura1091@icloud.com
Languages Spoken	English
Service Regions	Ehime Around Matsuyama Castle, Dogo Area etc. Hiroshima Miyajima, Hiroshima Peace Memorial Park Okayama Okayama City, Kurashiki City
Fields of Expertise	Temples and Shrines, Castle
Self-introduction	<p>After obtaining a National Interpreter Guide License, I lived in Hiroshima, which is blessed with two World Heritage Sites, Miyajima and Peace Park, and gained experience as a guide. I also have experience as an interpreter at peace-related events, as Hiroshima often hosts events related to peace issues.</p> <p>I have experience in outdoor tours as well, having competed in track and field from junior high school through college, running the 100m in 10 seconds and competing in the Japan National Championships. I also have some knowledge of medical English from my career at a pharmaceutical company.</p>
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license:○
Other Certifications	TOEIC920 score, Nissho Bookkeeping Level 3, Certified Medical Representative, Class 1 Securities Sales Representative, Driving license
Conditions for Hiring	Weekends and public holidays only (Saturday and Sunday)



氏名	小椋 俊江
生年	1970年生まれ
E-Mail	ogrtsh2006@gmail.com
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	岡山 津山市、備前市、岡山市
得意なガイド分野	歴史文化体験、日本料理体験、うどん作り、酒蔵ツアー、備前焼き、焼き物体験
自己PR	私は2歳から大人の方までに英会話を教えて23年目。ホームステイ引率13年目の経歴から外国人の友人が多く老若男女に好かれるwelcomingでinvitingな性格の持ち主です。趣味は和文化を体験すること。外国人の友人と和文化体験workshopで日本をrediscoverするのがlifeworkです。
ガイド資格有無	全国通訳案内士 なし、地域通訳案内士 なし
その他保有資格	英検1級、中高外国語教諭資格1級
ガイド条件	基本土日祝のみ(土～日曜日)

Name	Toshie Ogura
Birth Year	Born in 1970
E-Mail	ogrtsh2006@gmail.com
Languages Spoken	English
Service Regions	Okayama Tsuyama City, Bizen City, Okayama City
Fields of Expertise	History and Culture, Japanese Food, Udon noodle making, Sake Brewery, Bizen Ware, "Yakimono" grilling experieince
Self-introduction	I have been teaching English conversation to people from 2 years old to adults for 23 years. I have been leading homestays for 13 years, and I have many foreign friends and have a welcoming and inviting personality that is liked by men and women of all ages. My hobby is to experience Japanese culture. My life's work is to rediscover Japan through Japanese culture experience workshops with my foreign friends.
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license :- Regional Licensed Guide Interpreter license :-
Other Certifications	Eiken 1st grade, Teacher's license 1st grade (Foreign languages)
Conditions for Hiring	Weekends and public holidays only (Saturday and Sunday)



氏名	吉田 幸美
生年	1957年生まれ
E-Mail	yukimiyoshida@jcom.zaq.ne.jp
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	山口 下関市、長門市
得意なガイド分野	歴史文化体験、酒蔵巡り
自己PR	九州大学文学部英語学英文科卒業。アメリカ合衆国(1985年から1988年)滞在経験があります。2008年に全国通訳案内士英語の資格を取得し、主に官公庁や旅行会社からの依頼で通訳、翻訳、英語講師、ガイド経験多数あります。 趣味はウォーキング、サイクリング、読書、映画鑑賞などです。通訳ガイドは民間の親善大使という信念のもとにインバウンドのお客様に一期一会の精神で取り組みます。
ガイド資格有無	全国通訳案内士 あり
その他保有資格	英検1級、TOEIC930点、中学校1種、高等学校2種教員免許、イリノイ大学英語集中講座上級履修、観光庁地域の観光人材のインバウンド対応能力強化研修指導員2級
ガイド条件	応相談

Name	Yukimi Yoshida
Birth Year	Born in 1957
E-Mail	yukimiyoshida@jcom.zaq.ne.jp
Languages Spoken	English
Service Regions	Yamaguchi Shimonoseki City, Nagato City
Fields of Expertise	History and Culture, Sake Brewery
Self-introduction	Graduated from Kyushu University, Faculty of Letters, Department of English Language and Literature. I have lived in the United States of America (1985-1988). In 2008, I obtained a national English interpreter and guide certification, and have experience as an interpreter, translator, English instructor, and guide, mainly for government agencies and travel agencies. My hobbies include walking, cycling, reading, and watching movies. I believe that interpreter guides are ambassadors of goodwill in the private sector, and I will work with inbound clients in the spirit of a once-in-a-lifetime encounter.
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license: ○
Other Certifications	Eiken 1st grade, TOEIC 930 score, Teacher's license, Illinois University English class, Inbound staff training license 2nd grade
Conditions for Hiring	To be discussed



氏名	栗坂 英二郎
生年	1953年生まれ
E-Mail	kurisaka@ac.auone-net.jp
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	広島 広島市、宮島、呉市、かきしま海道、しまなみ海道、とびしま海道
得意なガイド分野	世界遺産、サイクリング、トレッキング
自己PR	広島市で生まれ育ち、トータル約50年広島市に住んでおります。2019年度は約30組の海外からのお客様(英語圏)に対して、平和公園・宮島・宮島の弥山登山・広島城・縮景園等を案内しました。 また趣味でサイクリングをしているので、自転車で広島県の島しょ部と一緒に走り、瀬戸内海の他島美を堪能して頂きたいと思っています。さらに海上自衛隊の幹部OBとして、呉や江田島のディープな案内も得意としています。
ガイド資格有無	全国通訳案内士 なし、地域通訳案内士 あり
その他保有資格	国内旅程管理主任者、国内旅行業務取扱管理者
ガイド条件	毎日(月～日曜日)

Name	Eijirou Kurisaka
Birth Year	Born in 1953
E-Mail	kurisaka@ac.auone-net.jp
Languages Spoken	English
Service Regions	Hiroshima Hiroshima City, Miyajima, Kure City, Kakishima Kaido, Shimanami Kaido, Tobishima Kaido
Fields of Expertise	World Heritage, Cycling, Trekking
Self-introduction	I was born and raised in Hiroshima city and have lived in Hiroshima city for a total of about 50 years. In fiscal year 2019, we provided about 30 groups of overseas guests (English speaking) with tours of Peace Park, Miyajima, climbing Mt. Yayama in Miyajima, Hiroshima castle, and Shukkeien, etc. I am also a cyclist by hobby, so I would like to ride a bicycle with you in the island areas of Hiroshima Prefecture and enjoy the beauty of other islands in the Seto Inland Sea. Furthermore, as an alumnus of the Maritime Self-Defense Force's executive officer, I am also good at guiding you through the depths of Kure and Etajima.
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license: - Regional Licensed Guide Interpreter license: ○
Other Certifications	Domestic itinerary manager, Domestic travel business handling manager
Conditions for Hiring	Every day (Monday to Sunday)



氏名	伊藤 和夫
生年	1948年生まれ
E-Mail	kaz.itoh@mopera.net
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	愛媛 松山市(道後温泉、松山城)、宇和島市(宇和島城、天赦園、伊達博物館) 香川 高松市(栗林公園)
得意なガイド分野	神社、仏閣、お城、温泉地、景勝地
自己PR	外国から来られてお客様を日本各地にご案内する仕事に多大なる喜びを感じています。とりわけ、瀬戸内海に面した地域は、日本の歴史と文化の宝庫と言えます。瀬戸内海は単に美しい海というだけでなく、古来、日本の政治、経済、国際交流において、重要なシーレーンの役割を果たしてきました。現在も息づくそのダイナミズムを、世界の多くの人々にお伝えしたいと思います。
ガイド資格有無	全国通訳案内士 あり, 地域通訳案内士 なし
その他保有資格	英検1級
ガイド条件	毎日(月～日曜日)

Name	Kaz Itoh
Birth Year	Born in 1948
E-Mail	kaz.itoh@mopera.net
Languages Spoken	English
Service Regions	Ehime Matsuyama City(Dogo Onsen, Matsuyama Castle), Uwajima City(Uwajima Castle, Tenshaen Garden, Date Museum) Kagawa Takamatsu City(Ritsurin Garden)
Fields of Expertise	Temples and Shrines, Castle, Hot Spring Areas, Scenic Places
Self-introduction	I take great pleasure in guiding foreign visitors to various parts of Japan. In particular, the area facing the Seto Inland Sea is a treasure house of Japanese history and culture. The Seto Inland Sea is not only a beautiful sea, but has played an important role as a sea lane in Japan's politics, economy, and international exchange since ancient times. We would like to share its dynamism, which still lives on today, with as many people as possible around the world.
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license:○ Regional Licensed Guide Interpreter license:-
Other Certifications	Eiken 1st grade
Conditions for Hiring	Every day (Monday to Sunday)



氏名	山村 一郎
生年	1935年生まれ
E-Mail①	iyamamura@nifty.com
E-Mail②	iyamam@icloud.comicloud
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	愛媛県内
得意なガイド分野	歴史文化体験、酒蔵巡り
自己PR	約10年、Volunteer tour guide として松山、内子、大洲、宇和島、砥部、しまなみ海道付近を体験。NYCの商社に約10年勤務。今までは、御夫妻とか、御家族単位に対応して来ました。大勢のグループの場合は、恐らく、guideの数も増やして貰うのだろうと期待しております。
ガイド資格有無	全国通訳案内士 なし、地域通訳案内士 なし
その他保有資格	-
ガイド条件	応相談

Name	Ike Yamamura
Birth Year	Born in 1935
E-Mail①	iyamamura@nifty.com
E-Mail②	iyamam@icloud.comicloud
Languages Spoken	English
Service Regions	Ehime
Fields of Expertise	History and Culture, Sake Brewery
Self-introduction	I have worked for a trading company in NYC for about 10 years. For large groups, I expect that the number of guides will probably be increased.
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license :- Regional Licensed Guide Interpreter license :-
Other Certifications	-
Conditions for Hiring	To be discussed



氏名	佐々木 道代
生年	1960年生まれ
E-Mail	genkipearl0127@gmail.com
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	徳島 鳴門市(藍染体験)、徳島市(街角歩き、バーホッピング)、上板町(藍師の作業工場見学、藍染体験)、 阿波市(和三盆糖の干菓子作り体験)、吉野川市(美郷の梅酒醸造所の梅酒の飲み比べ)、 祖谷地区(かずら橋と二重かずら橋、落合集落展望台、祖谷温泉巡り、祖谷そば作り体験)
得意なガイド分野	自転車ポタリングツアー、バーホッピング
自己PR	旅行が好きです。初めて訪れた場所をじっくり歩いて、まるでそこに住んでいたかのような居心地の良さを感じる事が好きです。また、とても新鮮な魚介類を使った、作り手の心意気を感じられるお料理を美味しいワインと共に味わうのも好きです。そして地元のローカルバスに乗ってたどり着く、小さな温泉に浸かるのも大好きです。私の人生は、旅を楽しむためにあります。
ガイド資格有無	全国通訳案内士 なし、地域通訳案内士 なし
その他保有資格	国内ツアーコンダクター、調理師、小学校教諭1種
ガイド条件	毎日(月～日曜日)

Name	Michiyo Sasaki
Birth Year	Born in 1960
E-Mail	genkipearl0127@gmail.com
Languages Spoken	English
Service Regions	Tokushima Naruto City(Indigo Dyeing), Tokushima City(Walking, Bar Hopping), Kamiita Town(Indigo Dying), Awa City, Yoshinogawa City, Iya Valley
Fields of Expertise	Bicycle Pottery Tour, Bar Hopping
Self-introduction	I love traveling. In the city I visit for the first time, I walk around until I feel comfortable as if I lived there. I also like very fresh seafood and delicious food that makes me feel the spirit of the cook. It's also a lot of fun to take a local bus and soak in a small hot spring. The joy of my life is to enjoy the journey.
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license :- Regional Licensed Guide Interpreter license :-
Other Certifications	Domestic tour conductor, Cook license, Elementary school teacher's license
Conditions for Hiring	Every day (Monday to Sunday)



氏名	金高 智代
生年	1962年生まれ
E-Mail	amamachiyo@gmail.com
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	愛媛 松山市、大洲市
得意なガイド分野	歴史文化体験
自己PR	伊予の小京都、大洲で生まれ美しい山とゆったり流れる肱川に囲まれて育ちました。レトロな城下町大洲のベストスポットをご紹介します。また松山市内のおいしいお酒とグルメ情報もお任せください。
ガイド資格有無	全国通訳案内士 なし, 地域通訳案内士 なし
その他保有資格	英検準1級
ガイド条件	応相談

Name	Chiyo Kanetaka
Birth Year	Born in 1962
E-Mail	amamachiyo@gmail.com
Languages Spoken	English
Service Regions	Ehime Matsuyama City, Ozu City
Fields of Expertise	History and Culture
Self-introduction	I was raised in Ozu, a city called little Kyoto in Ehime prefecture. I will show you all the beauty of this city. I love watching mysteries on TV and drinking beer! Come and enjoy talking about various things with me! I can't wait to see you!!
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license :- Regional Licensed Guide Interpreter license :-
Other Certifications	Eiken pre-1st grade
Conditions for Hiring	To be discussed



氏名	堀田 和恵
生年	1965年生まれ
E-Mail	hottakaz@w2.dion.ne.jp
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	広島 平和公園、宮島、神楽、西条・竹原酒蔵および街並み、マツダ自動車など産業、お好み村 etc. 岡山 備前焼き、倉敷美観地区 本州四国連絡橋 明石大橋、瀬戸大橋、しまなみ海道
得意なガイド分野	日本美術・民芸、日本庭園(縮景園・後楽園・栗林公園など)、伝統文化(生け花、神楽など)、歴史的な地域遺産(城、厳島神社など)、地域産業(農業、工業、地場産業)、食文化、酒造り(日本酒・焼酎など)、交通網
自己PR	これまで、瀬戸内エリアの産業や名勝を紹介する経験をご提供させていただいています。また通訳として、商談会で地域の生産者の方々から各社の製品に対するこだわりや思いを聞いてきました。広島市民として、平和祈念公園をはじめとしてあらゆる側面で平和の取り組みについても見聞してきました。これらをバググランドとして、お客様に喜んでいただけるようなガイドングを提供させていただきたいと思えます。
ガイド資格有無	全国通訳案内士 あり, 地域通訳案内士 あり
その他保有資格	英検1級、国内旅程管理主任、生け花小原流三級教授
ガイド条件	毎日(月～日曜日)

Name	Kazue Hotta
Birth Year	Born in 1965
E-Mail	hottakaz@w2.dion.ne.jp
Languages Spoken	English
Service Regions	Hiroshima Hiroshima Peace Memorial Park, Miyajima, Kagura, Saijo and Takehara Walking, Okonomimura etc. Okayama Bizen Ware, Kurashiki Bikan Historical Quarter Honshu-Shikoku Bridge Akashi Ohashi, Seto Ohashi, Shimanami Kaido
Fields of Expertise	Japanese Art and Folk Art, Japanese Garden, Traditional Culture, Local Heritage, Local Industry, Food, Sake Brewery, Access
Self-introduction	A guide with wide knowledge gained through professional experience as an interpreter who have accompanied overseas guests to various destinations and industries in the region. Also, a citizen of Hiroshima City who have been provided with opportunities of learning the peace activities as well as the history of the city.
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license: ○ Regional Licensed Guide Interpreter license: ○
Other Certifications	Eiken 1st grade, Domestic Itinerary Manager, Ikebana Ohara style 3rd grade
Conditions for Hiring	Every day (Monday to Sunday)



氏名	守屋 さおり
生年	1970年生まれ
E-Mail	saoritaku2@gmail.com
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	広島 広島市(原爆ドーム、広島城、本通り)
得意なガイド分野	広島平和公園、日本文化体験
自己PR	<p>海外からの研修員の広島平和学習を4年間担当していました。同時に、広島大学の留学生を通しての地域交流、生活支援も7年担当していました。いろんな国の方との交流経験があるため、柔軟な対応ができます。</p> <p>また、私自身も海外生活があり、現地の方によくしていただいたので、今度はその恩返しをするべく、海外からのお客様の思い出作りのお手伝いをしたいと思っています。情報は常にアップデートし、研修にも積極的に参加して、いつでもお客様を迎える準備をしています。</p>
ガイド資格有無	地域通訳案内士 あり
その他保有資格	英検準1級
ガイド条件	応相談

Name	Saori Moriya
Birth Year	Born in 1970
E-Mail	saoritaku2@gmail.com
Languages Spoken	English
Service Regions	Hiroshima Hiroshima Peace Memorial, Hiroshima Castle, Hondori
Fields of Expertise	Hiroshima Peace Memorial Park, Japanese Culture
Self-introduction	<p>I am Saori Moriya. I had been working as a Hiroshima peace study staff for foreign nationals four years. And I had been taking care of international students of Hiroshima university for 7 years.</p> <p>I also had been overseas for four years and local people were kind to me. I think It's my turn. I would love to arrange the tour for you to make nice memories here Hiroshima.</p>
Tour Guide Certification	Regional Licensed Guide Interpreter license: ○
Other Certifications	Eiken pre-1st grade
Conditions for Hiring	To be discussed



氏名	安藤 美代
生年	1968年生まれ
E-Mail	miaow_ma@hotmail.com
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	香川 三豊市、観音寺市、善通寺市、高松市 広島 広島市
得意なガイド分野	茶道・菓子木型による和三盆糖干菓子作り体験・和装・四国遍路
自己PR	<p>こんにちは。香川生まれの香川育ちの安藤美代です。「人生に“いつか”はない」がモットーです。人生の豊かさは思い出の量で決まります。「いつか時間ができたら」と先延ばしはやめて、旅に出て豊かな人生を送りませんか？</p> <p>香川県は日本で一番小さな県ですが瀬戸内の美と味覚と歴史の詰まった素晴らしい場所です。皆様の思い出作りのお手伝いをするのを楽しみにしています。</p>
ガイド資格有無	全国通訳案内士 あり, 地域通訳案内士 あり
その他保有資格	英検1級、全日本着装コンサルタント協会審査1級、裏千家今日庵専任講師
ガイド条件	基本土日祝のみ(土～日曜日)

Name	Miyo Ando
Birth Year	Born in 1968
E-Mail	miaow_ma@hotmail.com
Languages Spoken	English
Service Regions	Kagawa Mitoyo City, Kanonji City, Zentsuji City, Takamatsu City Hiroshima Hiroshima City
Fields of Expertise	Sado (Tea Ceremony), Sweets Making, Traditional Japanese Clothing, Shikoku Pilgrimage
Self-introduction	<p>Hi, my name is Miyo ANDO. I was born and brought up in Kagawa. I love traveling and meeting new people by myself. I have been to New Zealand, Australia, Singapore, Thailand, the U.K. and Iceland.</p> <p>My traveling motto is "There is no Someday in a week." People say, "I want to go traveling someday," but what happens if "someday" never comes? So, I don't wait for "someday." Why don't you start your trip in Japan by visiting Kagawa?</p> <p>Kagawa is the smallest prefecture on Shikoku, the smallest of the four main islands. It is the smallest, but the most attractive place to visit, with the stunning beauty of Seto Inland Sea.</p> <p>I have learned tea ceremony and how to wear kimono for many years. I know we can enjoy traveling even more by sharing experiences with local people. I can help you experience what you can only try in Japan. You should definitely try our soul food, Sanuki Udon, and you can learn how to make it by yourself. Kagawa is our pride of what travelers can best expect of Shikoku. I'd love to see you in Kagawa.</p>
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license: ○ Regional Licensed Guide Interpreter license: ○
Other Certifications	Eiken 1st grade, Japan's fashion consultant 1st grade, Urasenke full-time teacher
Conditions for Hiring	Weekends and public holidays only (Saturday and Sunday)



氏名	柳田 正幸
生年	1963年生まれ
E-Mail	yanagida@biglobe.jp
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	広島 広島市(中心部)、西条
得意なガイド分野	バーホッピング、酒蔵巡り
自己PR	広島の夜を楽しんでいただけるよう、美味しい料理とお酒をご案内したいと思います。広島市から少し足を延ばしていただければ、西条や竹原の酒蔵をご案内します。国際利酒師、広島県地域通訳案内士。また、ビジネス経験(MBA保有)を活かして、ビジネストリップのご支援もできます。
ガイド資格有無	全国通訳案内士 なし、地域通訳案内士 あり
その他保有資格	MBA、国際利酒師
ガイド条件	基本土日祝のみ(土～日曜日)

Name	Masayuki Yanagida
Birth Year	Born in 1963
E-Mail	yanagida@biglobe.jp
Languages Spoken	English
Service Regions	Hiroshima Hiroshima City, Saijo
Fields of Expertise	Bar Hopping, Sake Brewery
Self-introduction	I would like to guide you to great food and sake, so that you can enjoy your nighttime in Hiroshima. If you can extend your trip to Saijo or Takehara from Hiroshima, I will take you to sake breweries. In addition, through my business consulting experience, I would like to assist your business trip to be successful. I am an international Kikisake-shi (Sake Sommelier) and certified Hiroshima Prefectural interpreter tour guide.
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license: - Regional Licensed Guide Interpreter license: ○
Other Certifications	MBA, Internaional Sake meister
Conditions for Hiring	Weekends and public holidays only (Saturday and Sunday)



氏名	池田 智香
生年	1970年生まれ
E-Mail	chika527@hotmail.com
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	香川 高松市(栗林公園)
得意なガイド分野	歴史文化体験
自己PR	私の長所は明るくて、初対面の方とも一瞬で打ち解けて親しくなることができます。また大学時代に留学経験もあり、未だに交流が続いています。 趣味は楽器演奏、世界旅行、フランス語、生花、テニスと多岐に及んでいます。東京オリンピックではボランティアを勤め、最大限の日本流のおもてなしを心がけました。
ガイド資格有無	全国通訳案内士 なし, 地域通訳案内士 なし
その他保有資格	英検準1級
ガイド条件	基本土日祝のみ(土～日曜日)

Name	Chika Ikeda
Birth Year	Born in 1970
E-Mail	chika527@hotmail.com
Languages Spoken	English
Service Regions	Kagawa Takamatsu City(Ritsurin Garden)
Fields of Expertise	History and Culture
Self-introduction	I'm always active and full of energy. I'd like to have foreign visitors have good memories in Japan through my guiding. I worked as a volunteer for Tokyo Olympics and I enjoyed myself and I tried to do my best. I have visited more than 10 countries and I'm very curious about cross cultural understanding. I also have wide range of hobbies such as performing the Clarinet, flower arrangement, tennis, watching movies, learning French and so on.
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license :- Regional Licensed Guide Interpreter license :-
Other Certifications	Eiken pre-1st grade
Conditions for Hiring	Weekends and public holidays only (Saturday and Sunday)



氏名	栗原 千世
生年	1979年生まれ
E-Mail	chise6888@i.softbank.jp
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	愛媛 松山市
得意なガイド分野	酒蔵見学、松山市内の飲食店紹介
自己PR	<p>出会った人と話をするのが好きです！ 学生時代、アメリカのアーカンソー州で1年過ごしました。 英語をツールとしてコミュニケーションできるようになり、世界が広がりました。 休日は、バイクで出かけることが多く、アウトドアアクティビティが好きです。</p> <p>これまでの経験をもとに、日本・四国に来てくださったゲストの方にとっておきの情報をお伝えして「思い出に残る旅」のお手伝いをしたいと思っています。</p>
ガイド資格有無	全国通訳案内士 なし、地域通訳案内士 なし
その他保有資格	英検準1級、小学校英語指導者資格、キャンプディレクター2級
ガイド条件	基本土日祝のみ(土～日曜日)

Name	Chise Kurihara
Birth Year	Born in 1979
E-Mail	chise6888@i.softbank.jp
Languages Spoken	English
Service Regions	Ehime Matsuyama City
Fields of Expertise	Sake Brewery, Introduce Eateries in Matsuyama City
Self-introduction	<p>Talking with people is so much fun to me! When I was a university student, I spent a year in Arkansas, USA. My hobbies are riding motorcycle and doing outdoor activities. I would be happy to support tourists to have a great time in Japan and Shikoku.</p>
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license :- Regional Licensed Guide Interpreter license :-
Other Certifications	Eiken pre-1st grade, Japan Shogakko Instructors of English, Camp director 2nd grade
Conditions for Hiring	Weekends and public holidays only (Saturday and Sunday)



氏名	田中 清盛
生年	1978年生まれ
E-Mail	tsubomi1300@gmail.com
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	香川 高松市
得意なガイド分野	山登り、芸術
自己PR	<p>食、自然、芸術の3拍子が揃っている。それが香川県の魅力です。はじめまして、私は田中清盛と申します。香川県に生まれ香川県に育ちました。その後東京での生活を経て、海外へと進みました。およそ4年間、アメリカ、カナダ、オーストラリア、ニュージーランド、イギリスなど、英語を母国語とする国はほぼ網羅しました。</p> <p>フィリピンやインドネシアでも英語の勉強をするために留学を行い、現地のキリスト教やイスラム教に触れ、その中で現地の人たちとさまざまな交流を重ねてきました。そんな中でみんな同じ国の人でもそれぞれ全く性格が異なっていたり、そういう人たちとどのように円満なコミュニケーションを図るべきか、どんな自分が最も相手にとって魅力的に映るかなど自分と相手を常に分析しながら会話の流れを見つけていくことはとても興味深いことでした。それはガイドにとって非常に有効なスキルだと思います。</p> <p>私は東京で20年ほど暮らしていましたので、都会と田舎の魅力の違いなども比べながら香川県の独特さなどを身をもって語るができると思います。その後の海外の経験からも、香川の気候であったり、文化、人の気質などを差別化しながら、さらにはお客様の国やその人柄にも焦点を当て、単なる観光ではなく、地元民との深いコミュニケーションというコスト消費の方に舵をおいて案内をしたいと考えております。</p> <p>固いガイドにありがちなただただ香川のなんたるかを説明するのではなく、私がお客さまに興味を抱き、双方向の意思伝達による満足感というものを引き出すことが私の強みではないかと思えます。私自身海外の人と話をすることが大好きでして、つついガイドの方がおそろかになってしまうかもしれませんが、いえいえ、私は今や香川の奴隷です。山登りを中心に四国遍路、うどん巡礼など地元散策が私の日課です。ということで田中清盛でした。</p> <p>ちなみに私のイングリッシュネームはスマイルです。2音節ですので呼びやすいですよ。</p>
ガイド資格有無	地域通訳案内士 あり
その他保有資格	英検準1級、J-Shine、TESOL、CELTA
ガイド条件	基本平日のみ(月～金曜日)

Name	Kiyomori Tanaka
Birth Year	Born in 1978
E-Mail	tsubomi1300@gmail.com
Languages Spoken	English
Service Regions	Kagawa Takamatsu City
Fields of Expertise	Climbing, Art
Self-introduction	<p>I'm Kiyomori Tanaka but you can just call me Smile. That's my nickname, whatever smile it might be, hahaha.</p> <p>I stayed in lots of countries mainly for 4 years in total, such as Canada, UK, New Zealand, the Philippines and such.</p> <p>I met many locals there interacting through English and found it way more meaningful than expected. They had their unique customs, food culture, and religions. Everything was absolutely eye-opening to me.</p> <p>But at the same time, sadly to say, I couldn't introduce my hometown, and Japan itself well and this became a driver to be a guide in order to deliver my lovely hometown Kagawa to their heart in a more lovely way.</p> <p>I got a certificate for guiding to foreigners a few years ago triggering my passion to further understand Kagawa.</p> <p>Kagawa boasts a wide variety of attractions.</p> <p>Udon noodles for local delicacy, an authentic Japanese garden and a historic shrine. On top of it, we have several small islands with distinctive artworks and museums. So take a ferry and art is waiting for you.</p> <p>And I personally recommend you to hike up some local mountains the shape of which resembles rice balls.</p> <p>As I make it a rule to hear your stories, I'll not just going to guide you but I'd rather share our moments and exchange our knowledge and experiences interactively so it'll be more memorable and unforgettable.</p> <p>What counts most is communication, not one-sided speech. Let's make your trip more playful.</p>
Tour Guide Certification	Regional Licensed Guide Interpreter license: ○
Other Certifications	Eiken pre-1st grade, J-Shine, TESOL, CELTA
Conditions for Hiring	Weekdays only (Monday - Friday)



氏名	久芳 寿江
生年	1976年生まれ
E-Mail	saintsigh@hotmail.com
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	山口 下関市(唐戸市場)
得意なガイド分野	食
自己PR	体験型で思い出に残る、双方向の楽しいガイドが出来たらと思っています。
ガイド資格有無	全国通訳案内士 なし, 地域通訳案内士 なし
その他保有資格	英検2級
ガイド条件	応相談

Name	Hisae Kuba "Lily"
Birth Year	Born in 1976
E-Mail	saintsigh@hotmail.com
Languages Spoken	English
Service Regions	Yamaguchi Shimonoseki City(Karato Market)
Fields of Expertise	Food
Self-introduction	I love meeting and chatting with new people. I hope you can experience and enjoy Japan more with me! I' looking forward to seeing you soon.
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license :- Regional Licensed Guide Interpreter license :-
Other Certifications	Eiken 2nd grade
Conditions for Hiring	To be discussed



氏名	坂元 佐知枝
生年	1963年生まれ
E-Mail	sachi-h@guitar.ocn.ne.jp
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	広島 広島市(平和公園、旧日本銀行広島支店)、宮島、しまなみ海道、鞆の浦 岡山 倉敷 香川 ベネッセアートサイト(直島、豊島、犬島)
得意なガイド分野	世界遺産、文化(伝統文化)、歴史、産業、サイクリング、構造物(橋)、アート
自己PR	広島県鞆の浦でガイドを始め、2011年にしまなみ海道をくまなく探検し、サイクリングツアーを立ち上げました。瀬戸内海のおだやかな風と波の音にふれ、おばあちゃん家の夏休みのような瀬戸内を多くの人に感じてほしいと思っています。おもな案内先は広島平和公園、宮島、しまなみ海道、倉敷、直島、豊島、犬島です。平和関連の新聞記事や技術文書の翻訳にも従事し、工場や橋が好きです。 いいこしえの旅人のように瀬戸内を旅しませんか？
ガイド資格有無	全国通訳案内士 あり, 地域通訳案内士 あり
その他保有資格	英検1級、国連英検特A級、工業英検1級、医療通訳士、通関士、総合旅程管理主任者
ガイド条件	毎日(月～日曜日)

Name	Sachie Sakamoto
Birth Year	Born in 1963
E-Mail	sachi-h@guitar.ocn.ne.jp
Languages Spoken	English
Service Regions	Hiroshima Hiroshima City(Hiroshima Peace Memorial Park, Former Bank of Japan Hiroshima Branch), Miyajima, Shimanami Kaido, Tomonoura Okayama Kurashiki Kagawa Benesse Art Site(Naoshima, Teshima, Inujima)
Fields of Expertise	World Heritage, Traditional Culture, History, Industry, Cycling, Structure(Bridge), Art
Self-introduction	Hello. I'm Sachi, a guide from Hiroshima. I started guiding at Tomo-no-ura, a port town located in the middle of the Seto Inland Sea. In 2011, I expanded my exploration to the Shimanami Kaido, a scenic route connecting Japan's main inland and Shikoku island, and launched a cycling tour. Being touched by gentle breezes and the sound of waves, I'd like many people to feel Setouchi, a place just like a summer vacation at grandma's house. My main guiding spots are Hiroshima Peace Memorial Park, Miyajima, Shimanami Kaido, Kurashiki, and the so-called islands of art of Naoshima, Teshima and Inujima. I am a great fan of bridges! I'm also involved in translation of peace-related articles and technical documents. Focusing on culture, nature, religion, history, industry and daily life of local people, as well as how these are connected to each other, I'll explain the essence of these matters in a short and easily-understood manner. Taking into consideration today's concern with SDGs, my tours are kind to travelers, local people, and the environment. As a trip to Japan is a once-in-a-lifetime event for many travelers, I'll best respond to their requests. Shall we explore Setouchi together feeling its atmosphere and warmth?
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license: ○ Regional Licensed Guide Interpreter license: ○
Other Certifications	Eiken 1st grade, The United Nations Association's Test of English special A grade, English Technical Writing Test 1st grade, Medical interpreters, Registered customs specialist, Travel Service Manager Certificate
Conditions for Hiring	Every day (Monday to Sunday)



氏名	田原 彰敏
生年	1955年生まれ
E-Mail	taratoshijp@yahoo.co.jp
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	広島 広島市(平和公園、広島城、縮景園)、廿日市市(宮島)呉市、東広島市(酒蔵巡り)、尾道市
得意なガイド分野	世界遺産(原爆ドーム、厳島神社)、歴史文化体験、酒蔵巡り、広島平和公園碑巡り
自己PR	<p>私は、獣医師として広島市役所に約40年間勤務する間、平和記念式典や国際会議等の海外来賓に随行するという貴重な体験を重ねました。獣医師としての私の本来業務に加え、平和公園ガイド、宮島ガイドになり、広島県地域通訳ガイド資格も取得しました。</p> <p>被爆二世である私は、人類の負の遺産である原爆ドームと12世紀の日本の文化を残す厳島神社の2つの世界遺産のガイドを通じて世界恒久平和を願っています。</p>
ガイド資格有無	地域通訳案内士 あり
その他保有資格	獣医師免許、宅地建物取引士、第二種放射線取扱主任者、国内旅程管理研修修了
ガイド条件	基本土日祝のみ(土～日曜日)

Name	Akitoshi Tahara
Birth Year	Born in 1955
E-Mail	taratoshijp@yahoo.co.jp
Languages Spoken	English
Service Regions	Hiroshima Hiroshima City(Hiroshima Peace Memorial Park, Hiroshima Castle, Shukkeien), Hatsukaichi City(Miyajima), Kure City, Higashihiroshima City(Sake Brewery Tours), Onomichi City
Fields of Expertise	World Heritage, History and Culture, Sake Brewery, Hiroshima Peace Memorial Park
Self-introduction	<p>While working as a veterinarian at Hiroshima City Office for about 40 years, I had a lot of wonderful experience to accompany overseas guests of the annual Peace Memorial Ceremonies and international conferences. In addition to my original duties as a vet, I became a Peace Park guide and a Miyajima guide, and also obtained a qualification of Hiroshima prefecture regional guide-interpreter. As I am a second-generation of Atomic-bomb survivors, I wish for world eternal peace through two world heritage guides, the A-bomb Dome, which is a negative heritage of humankind, and Itsukushima Shrine, which preserves Japanese culture in the 12th century.</p>
Tour Guide Certification	Regional Licensed Guide Interpreter license: ○
Other Certifications	Veterinary certificate, Real estate transaction specialist, 2nd class radiation protection supervisor
Conditions for Hiring	Weekends and public holidays only (Saturday and Sunday)



氏名	岩本 直樹
生年	1950年生まれ
E-Mail	iwamoto.naoki@kagawa-u.ac.jp
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	香川: 高松市、土庄町、小豆島町(小豆島「エンジェルロード」、オリーブ公園、寒霞渓、洞雲山＝夏至観音)、直島町(直島「地中美術館」、Ando Museum、家プロジェクト)、坂出市(五色台、白峰寺、根香寺、瀬戸大橋、東山魁夷せとらち美術館)、丸亀市(丸亀城、うちわの港ミュージアム、猪熊弦一郎現代美術館)、普通寺市(普通寺)、琴平町(金比羅宮) 岡山: 倉敷市(美観地区、大原美術館)、岡山市(後楽園)、備前市伊部(備前焼作り体験) 広島: 広島市(平和記念資料館、原爆ドーム)、廿日市市(宮島、厳島神社)、福山市(福山城、鞆の浦) 徳島: 鳴門市(大鳴門橋遊歩道「渦の道」、大塚国際美術館)、阿南市由岐町(室戸阿南国定公園)、三好市(大歩危、小歩危、山荘体験、ラフティング、祖谷渓谷、祖谷のかずら橋)
得意なガイド分野	自然景観、公園、歴史的建造物、美術館、自転車ツアー、島巡り
自己PR	アメリカ在住23年の後アメリカ短期滞在合計約60ヶ月[アメリカ永住許可証(グリーンカード)現在受有]。欧州滞在3回合計約1年、アフリカ滞在1回など、外国滞在経験が豊富である。平家物語那須与一の研究で昨年NHK-TV出演(全国放送:再放送3回)など地元の文化、歴史に関しても独自に新たな知見を得ることに努めている。地の利を生かし、外国在住経験者の視点から欧米にない瀬戸内、日本の魅力を紹介したい。
ガイド資格有無	全国通訳案内士 なし、地域通訳案内士 あり
その他保有資格	理学士(東京大学)、理学修士(東京大学大学院)、Ph.D.(米国Illinois大学大学院) TOEIC990点(満点、2002年)、英検準1級合格(英検CSEスコアは1級合格相当)生涯学習奨励賞受賞(2019年)、Goethe-Zertifikat Grundstufe(ゲーテ協会ドイツ語検定試験初級合格)、Der Deutsche Akademische Austauschdienst(DAAD:ドイツ学術交流会)奨学金試験合格、国家公務員採用試験上級甲種合格 自動車運転免許証(優良)、第一種免許 中型自動車免許(8t未満)、第一種免許 普通自動二輪車免許、米国Ohio州自動車運転免許証、普通自動車免許(11.8t未満、運転者を含む乗車定員15人未満のバス、4.5t以下のトレーラー牽引;危険物運搬不可)、自動二輪車免許(排気量限定なし) 一級小型船舶操縦士(20t未満、航行海域制限なし)、特殊小型船舶操縦士(水上オートバイ)、特定小型船舶操縦士(遊漁船船長＝水上タクシー) 普通救命講習1修了、日本赤十字社救急基礎講習会受講証、赤十字ベーシックライフサポーター認定証、第1種衛生管理者免許証、食品衛生責任者、自衛消防業務新規講習修了、甲種防火管理者、防災管理者
ガイド条件	毎日(月～日曜日)

Name	Naoki Iwamoto
Birth Year	Born in 1950
E-Mail	iwamoto.naoki@kagawa-u.ac.jp
Languages Spoken	English
Service Regions	Kagawa: Takamatsu City, Tonosho Town, Shodoshima Town, Naoshima Town, Sakaide City, Marugame City, Zentsuji City, Kotohira Town Okayama: Kurashiki City(Bikan Historical Quarter, Ohara Museum), Okayama City(Korakuen), Imbe(Bizen Pottery Village) Hiroshima: Hiroshima City(Peace Memorial Museum, Hiroshima Peace Memorial), Hatsukaichi City(Miyajima, Itsukushima Shrine), Fukuyama City(Fukuyama Castle, Tomonoura) Tokushima: Naruto City(Traverse the Uzunomichi Walkway at Onaruto Bridge, Otsuka Museum), Yuki Town(Muroto-Anan Kaigan Quasi-National Park), Miyoshi City(Iya Valley)
Fields of Expertise	Natural Scenery, Park, Historical Buildings, Museum, Bicycle Tours, Island Tour
Self-introduction	I lived in the U.S. for 23 years and then did short stays in the U.S. for total 60 months. I have a U.S. Permanent Resident Card (Green Card). I also stayed in Europe three times for a year total and in Africa. Therefore, I am familiar with the foreign culture to some extent. Last year I had an NHK-TV appearance about my research on Nasuno Yoichi in the Tale of the Heike. (It was re-broadcasted three times nation-wide.) This is the result of my effort to get a new insight into the culture and history of the Setouchu area on my own. Taking advantage of the residence in this area, I wish to transmit the fascination of the Setouchu area and Japan to foreign visitors from a foreigner's viewpoint.
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license: - Regional Licensed Guide Interpreter license: ○
Other Certifications	Tokyo University Bachelor of Science, Tokyo University Master of Science, Illinois University Ph.D. TOEIC 990 score, Eiken pre-1st grade, Life-time studying achievement, Goethe-Zertifikat Grundstufe (Proficiency in German 1st grade), Der Deutsche Akademische Austauschdienst(DAAD), Government Official Advanced license Driving license (Japan+Ohio) Ship license First-class small vessel operator, Special small boat operator, Specified small vessel operator Ordinary lifesaving class, Japanese Red Cross Society Basic Life Supporter, Class-1 health officer's license, Food sanitation manager, Fire Protection Manager(A-grade), Disaster preventive administration
Conditions for Hiring	Every day (Monday to Sunday)



氏名	細川 真由美
生年	1959年生まれ
E-Mail	mymhos24@gmail.com
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	せとうち四国他、全国添乗実績豊富
得意なガイド分野	世界遺産(白川郷)、歴史的町並み、伝統的建物、古民家カフェ、建築、日本庭園、インテリアデザイン、各地の食文化と散策
自己PR	旅好き、海外30カ国、英国、デンマーク留学、インテリアデザイナー経験、幅広い分野のビジネス通訳担当、全国の観光ツアーに出かけ担当豊富です。
ガイド資格有無	地域通訳案内士 あり
その他保有資格	旅程管理主任、ガーデン&インテリアデザイナー、秘書検定2級
ガイド条件	応相談

Name	Mayumi Hosokawa
Birth Year	Born in 1959
E-Mail	mymhos24@gmail.com
Languages Spoken	English
Service Regions	The entire Setouchi area
Fields of Expertise	World Heritage, Townscape, Traditional Buildings, Cafe, Construction, Japanese Gardens, Interior Design, The Food Culture and Walking Routes in Each Area
Self-introduction	Travelled over 30 countries, well experienced in both businesses and tours. Studied Historic Landscapes, Architecture, Interior, and Gardens.
Tour Guide Certification	Regional Licensed Guide Interpreter license: ○
Other Certifications	Itinerary control manager, Garden & Interior Designer, Secretarial Skills Test 2nd Grade
Conditions for Hiring	To be discussed



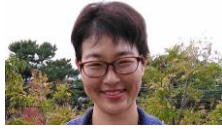
氏名	板東 悠希
生年	1978年生まれ
E-Mail	info@studio-bang-do.com
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	徳島 徳島市(阿波おどり、バーホッピング)、鳴門市、ほか徳島県全域 香川
得意なガイド分野	四国遍路、文化、アート(特に瀬戸内国際芸術祭)、徳島の伝統工芸 etc.
自己PR	徳島在住。四国各地のツアーなどで英語ガイド・通訳を多数担当。瀬戸内国際芸術祭2019オフィシャルツアーガイドとして活動し、2022年も継続。徳島のタウン情報誌のエディターとして徳島全域を取材して回った経験をもち、現在もライターとして活動中で、瀬戸内Finderのフォトライターとして日本語・英語にて記事を執筆するほか、阿波おどり雑誌など各種媒体に寄稿している。四国遍路は2度結願し、現在3巡目を6歳の娘と巡礼中。
ガイド資格有無	全国通訳案内士 あり, 地域通訳案内士 あり
その他保有資格	-
ガイド条件	応相談

Name	Yuuki Bando
Birth Year	Born in 1978
E-Mail	info@studio-bang-do.com
Languages Spoken	English
Service Regions	Tokushima Tokushima City(Awa Odori, Bar Hopping), Naruto City Kagawa
Fields of Expertise	Shikoku Pilgrimage, Culture, Setouchi Triennale, Traditional Crafts of Tokushima etc.
Self-introduction	As a Tokushima native, Yuuki is an active writer, producing articles in both Japanese and English as well as a photo writer for Setouchi Finder and other media. Yuuki also has experience guiding people around the Seto Inland Sea region as an official guide for the Setouchi Triennale in 2019 and she will be a guide for this year's edition again. Yuuki completed the Eighty-Eight Temple Shikoku Pilgrimage circuit twice. She is currently going for a third time with her six-year-old daughter.
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license: ○ Regional Licensed Guide Interpreter license: ○
Other Certifications	-
Conditions for Hiring	To be discussed



氏名	日比野 瑞穂
生年	1990 年生まれ
E-Mail	mizuho_hibino@protonmail.com
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	兵庫 神戸市(有馬温泉、灘)、丹波篠山市(篠山城周辺) 広島 しまなみ海道、竹原市(大久野島、市街中心部)、東広島市(西条駅周辺)
得意なガイド分野	酒蔵巡り、食文化体験
自己PR	私は現在兵庫県神戸市に住んでおり、以前は広島県三原市に住んでいました。そのため、神戸市内の観光地や広島県三原市や隣接する尾道市、竹原市、東Hiroshima cityの案内を得意としております。 利き酒師の資格を所有していた為、酒蔵訪問や日本食が得意分野です。そして、趣味が自転車のロングライドの為、基本的な自転車を楽しむための知識は有しております。瀬戸内海を旅する皆様の思い出作りの一助になれば幸いです。
ガイド資格有無	全国通訳案内士 あり
その他保有資格	-
ガイド条件	応相談

Name	Mizuho Hibino
Birth Year	Born in 1990
E-Mail	mizuho_hibino@protonmail.com
Languages Spoken	English
Service Regions	Hyogo Kobe City(Arima Onsen, Nada), Tanbasasayama City(Around Sasayama Castle) Hiroshima Shimanami Kaido, Takehara City(Okunoshima), Higashihiroshima City(Around Saijo Station)
Fields of Expertise	Sake Brewery, Food Culture
Self-introduction	Now I live in Kobe city, Hyogo prefecture and I lived in Mihara city, Hiroshima prefecture. Therefore, I am good at guiding in Kobe area and in Omomichi, Takehara and Higashihiroshima close to Mihara city in Setouchi area. In addition to that, I was a licensed sake taster, so especially I have knowledges about brewing Sake and Japanese cuisine. In private, I enjoy cycling for long distance including SHIMANAMI KAIDO cycling road so that I have known the basic method how to ride on bicycles. I would like to support your journey in Setouchi region.
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license :○
Other Certifications	-
Conditions for Hiring	To be discussed



氏名	武本 すみれ
生年	1972年生まれ
E-Mail	takemotosumire@gmail.com
対応言語(日常会話レベル)	英語
得意エリア(地域単位)	兵庫 神戸市
得意なガイド分野	ローカルウォーキングツアー
自己PR	通訳ガイドに憧れ大学では英語と国際関係を専攻し、知識に根ざした想像力も大切だと思い海外添乗員を10年経験し45カ国の国を訪れ、各国の生活や文化様式を学びました。4年前に神戸ツアーを始め、お陰さまで多くの高レビューを頂いています。 その土地独自の歴史や人と旅行者をお繋ぎして喜んで頂ける事に魅力を感じます。 どうぞよろしくお願いたします。
ガイド資格有無	全国通訳案内士 なし、地域通訳案内士 なし
その他保有資格	英検2級、旅程管理主任者
ガイド条件	応相談

Name	Sumile Takemoto
Birth Year	Born in 1972
E-Mail	takemotosumire@gmail.com
Languages Spoken	English
Service Regions	Hyogo Kobe City
Fields of Expertise	Local Walking Tour
Self-introduction	I used to work in a tourist company. I have been all over Japan and the world, about 45 countries in total. On each trip, meeting and talking face to face and knowing about their lives and cultures deeply was a wonderful experience. In 2018, I started Kobe tour. I appreciate that many guests enjoy it and they gave me five star reviews.
Tour Guide Certification	National Government Licensed Guide Interpreter license :- Regional Licensed Guide Interpreter license :-
Other Certifications	Eiken 2nd grade, Itinerary management chief certificate
Conditions for Hiring	To be discussed